

Б. А. Успенский

КРЕСТ И КРУГ

Из истории
христианской
символики



ЯЗЫКИ СЛАВЯНСКИХ КУЛЬТУР
МОСКВА
2006

ББК 63.3(2)4-3в6
У 77

Издание осуществлено при финансовой поддержке
Российского гуманитарного научного фонда (РГНФ), проект № 04-04-16042

Успенский Б. А.

У 77 Крест и круг: Из истории христианской символики. — М.: Языки славянских культур, 2006. — 488 с. (*Вклейка в конце книги.*)

ISSN 1727-1630

ISBN 5-9551-0108-X

Книга посвящена реконструкции религиозных представлений, которые отразились в обрядовом поведении и некоторых других аспектах христианской символики. Она объединяет три очерка, определенным образом связанных по своему содержанию. Первый из них посвящен истории крестного знамения и призван ответить на вопрос: почему одни христиане (например, православные) крестятся справа налево, тогда как другие (например, католики) — слева направо? Как возникло это различие и что за ним стоит? Второй очерк посвящен истории движения по кругу в церковных обрядах. Вопрос о том, как нужно двигаться при обхождении купели, аналоя или самого храма — по часовой стрелке (по часовой стрелке) или же против солнца (против часовой стрелки), — оказался одним из принципиальных вопросов в полемике старообрядцев и новообрядцев (последователей реформ патриарха Никона). Чем вызвана эта полемика и какое значение придают движению в том или ином направлении спорящие стороны? Наконец, третий очерк посвящен сочетанию креста и полумесяца, столь обычному на куполах русских церквей. Насколько древней является эта конфигурация и каково ее исходное значение?

Если первый очерк основывается на сопоставлении православной и католической традиции, второй — на сопоставлении старого и нового обряда в русской церкви, то третий очерк рассматривает соотношение христианских и языческих представлений.

Книга предназначена для тех, кто интересуется историей церкви и, в частности, историей формальных (обрядовых) различий в разных церковных традициях.

ББК 63.3(2)

*На суперобложке: мозаика из церкви св. Аполлинария в Гавани под Равенной (VI в.)
На переплете: фасадный крест на церкви Спаса Преображения на Ильине улице, Новгорода (XIV в.), купольный крест на церкви Успения Богородицы в Мелетове (1461 г.)*

Борис Андреевич Успенский

КРЕСТ И КРУГ

Из истории христианской символики

Издатель А. Кошелев

Художественное оформление суперобложки и переплета С. Жигалкина

Корректор М. Григорян. Оригинал-макет подготовлен М. Толстой

Подписано в печать 15.09.2005. Формат 60х90 ¹/₁₆. Бумага офсетная № 1,
печать офсетная. Усл. печ. л. 31. Тираж 1500. Заказ №

Издательство «Языки славянских культур». № госрегистрации 1037789030641.

Phone: 207-86-93 Fax: 246-20-20 (для аб. M153)

E-mail: Lrc@comtv.ru Site: <http://www.lrc-press.ru>

ISBN 5-9551-0108-X

© Б. А. Успенский, 2006

© Языки славянских культур, 2006

Содержание

<i>От автора</i>	11
------------------------	----

Глава I

Правое и левое в церковном обряде: крестное знамение у православных и у католиков

§ 1. Правое и левое: абсолютный (аксиологический) и относительный (физический) смысл этого про- тивопоставления	17
§ 2. Две традиции осенения себя крестным знамением: крещение справа налево и слева направо. Соот- несенность с порядком благословения	24
§ 2.1. Та и другая традиция в западной церкви.....	26
§ 3. Единый порядок осенения крестным знамением при благословении. Первичный характер этого действия (по отношению к осенению крестным знамением себя самого).....	34
§ 3.1. Связь крестного знамения с процессом кате- хизации и объяснение отсюда как той, так и другой традиции.....	35
§ 4. Крестное знамение и Символ веры.....	42
§ 5. Различная модальность той и другой традиции. Мо- литвенный и исповедный смысл начертания крестного знамения: общение с Богом и приоб- щение к Богу. Крестное знамение как уподобле- ние Христу и облечение в крест	54
§ 5.1. Особые случаи: осенение себя крестом слева направо в рамках православной традиции	60
§ 6. Почему в католической церкви возобладал обычай креститься слева направо?	62
<i>Примечания к Главе I</i>	69

Глава II

Правое и левое в церковном обряде: структура сакрального пространства в Московской Руси

§ 1. Движение посолонь и против солнца. Полемика по этому вопросу.....	117
§ 2. Связь противопоставления движения посолонь и против солнца с противопоставлением правого и левого.....	125
§ 3. Позиция сторонников движения против солнца: ориентация церковного обряда на действия в алтаре. Одна система ориентации.....	128
§ 4. Позиция сторонников движения посолонь: противопоставление алтарного и внеалтарного пространства в храме. Две системы ориентации	133
§ 5. Граница между алтарным и внеалтарным пространством: смена ориентации в процессе храмового действия	137
§ 5.1. Где проходит граница между алтарным и внеалтарным пространством?.....	147
§ 6. Смена ориентации и направление кругового движения	150
§ 7. Древнерусское богословие: структура сакрального пространства и понимание литургии	154
<i>Примечания к Главе II</i>	160

Глава III

Солярно-лунарная символика в облике русского храма

§ 1. Символика русского купольного креста. Крест и полумесяц в русской церковной традиции.....	225
§ 2. Крест и полумесяц в христианской и языческой интерпретации.....	230
§ 2.1. Солнце и крест	234
§ 2.2. Христос и солнце.....	239
§ 3. Крест и полумесяц вне русской традиции	247
§ 4. Некоторые выводы	253
<i>Примечания к Главе III</i>	258

Экспурсы

I. Перстосложение при изображении крестного знамения в православной традиции

§ 1. Реформа патриарха Никона и споры о перстосложении в России: двуперстное и троеперстное крестное знамение	311
§ 2. Символическое значение перстосложения при двуперстном и троеперстном крестном знамении.....	315
§ 3. Вопрос об особом перстосложении при священническом благословении	322
§ 4. Обвинение старообрядцев в следовании армянской традиции	325
<i>Примечания к Экскурсу I</i>	332

II. Ассоциация престола и аналая в связи с вопросом о хождении посолонь

§ 1. Ассоциация престола и аналая и ее отражение в обрядовой практике: случаи хождения посолонь в алтаре при хиротонии	355
§ 2. Полемика старообрядцев-поповцев о хождении в алтаре при хиротонии: споры окружников и не-окужников.....	356
§ 3. Ассоциации рукоположения и венчания. Вопрос об обвождении престола при епископской хиротонии	359
<i>Примечания к Экскурсу II</i>	361

<i>Цитируемая литература</i>	367
------------------------------------	-----

<i>Принятые сокращения</i>	439
----------------------------------	-----

<i>Указатели</i>	440
<i>тематический</i>	440
<i>слов и выражений</i>	456
<i>именной: исторические лица</i>	462
<i>именной: цитируемые авторы</i>	477

Предрассудок! он обломок
Древней правды. Храм упал;
А руин его потомок
Языка не разгадал.

Е. А. Баратынский

От автора

Эта книга посвящена реконструкции религиозных представлений, отразившихся в обрядовом поведении и в некоторых других моментах христианской символики. Книга состоит из трех очерков — они обозначены как главы, — каждый из которых посвящен отдельной теме; первые две главы сопровождаются специальными экскурсами *. Чтение каждого очерка не предполагает знакомства с предыдущим изложением (и соответственно, они могут читаться в произвольном порядке). Таким образом, они имеют более или менее самостоятельный характер, но вместе с тем есть общие, так сказать, сквозные темы, которые их связывают и которые оправдывают их объединение под одной обложкой. Так, первую и вторую главу объединяет тема *п р а в о г о* и *л е в о г о*, вторую и третью главу — тема *с о л н ц а*, первую и третью главу — тема *к р е с т а*. Все эти темы оказываются связанными между собой, и представляется удобным рассматривать их вместе.

* Первая глава книги в несколько сокращенном виде была опубликована в виде отдельной брошюры: *Б. А. Успенский. Крестное знамение и сакральное пространство: Почему православные крестятся справа налево, а католики — слева направо?*. М., 2004.

Главы и экскурсы подразделены на параграфы. Примечания имеют сквозную нумерацию в пределах каждой главы или экскурса. Если при ссылке на примечание нет указания на то, к какому разделу книги (главе или экскурсу) оно относится, имеется в виду примечание того же раздела, в котором встретилась данная ссылка; в противном случае дается специальное указание. То же относится и к ссылкам на параграфы: если не указано, к какому разделу книги относится ссылка, подразумевается та глава или же тот экскурс, в котором она (эта ссылка) встретилась.

Библиографические ссылки в тексте даются сокращенно; эти сокращения раскрываются в приложенной к работе библиографии. Как правило, мы указываем при этом фамилию автора и год публикации соответствующей книги или статьи; если автором является монах, вместо фамилии приводится его иноческое имя; если автор не обозначен, указывается редактор книги или же сокращенное название книги или статьи (так, например, сокращение *Голубинский, 1905* отсылает к публикации Голубинского 1905 г.; сокращение *Стоглав, 1890* — к изданию Стоглава 1890 г.; и т. п.). В случае многотомных изданий вместо года публикации указывается том цитируемого издания (так, например, сокращение *Даль, II* отсылает ко второму тому словаря Даля). Тома при этом обозначаются римскими цифрами, в случае же более мелких подразделений — если том состоит из нескольких частей с самостоятельной пагинацией — используются арабские цифры (так, например, сокращение *Голубинский, I/2* отсылает ко второй половине первого тома «Истории русской церкви» Голубинского; сокращение *Горский и Невоструев, III/2* — ко второй части третьего тома описания славянских рукописей Горского и Невоструева; и т. п.). Ссылка *примеч. 0* при указании страницы книги означает продолжение примечания с предыдущей страницы, которое на данной странице нумерации не имеет.

Многоточия и разрядка в цитатах, равно как и текст, взятый в квадратные скобки, всегда принадлежат автору данной книги (а не автору цитируемого текста). При цитировании древнерусских источников орфография частично упрощена, титла раскрываются, пунктуация приближена к современной. Цитаты на латинском и греческом языках сопровождаются переводом; это не всегда делается для текстов на новых языках. Автор считает своим долгом выразить признательность М. М. Сокольской, советами и консультациями которой он пользовался при переводе греческих и латинских цитат.

Глава I

ПРАВОЕ И ЛЕВОЕ В ЦЕРКОВНОМ ОБРЯДЕ: КРЕСТНОЕ ЗНАМЕНИЕ У ПРАВОСЛАВНЫХ И У КАТОЛИКОВ

И взял Иосиф обоих сыновей своих, Ефрема в правую свою руку против левой Израиля, а Манассию в левую против правой Израиля, и подвел к нему. Но Израиль простер правую руку свою и положил на голову Ефрему, хотя сей был меньший, а левую на голову Манассии.

Быт. XLVIII, 13–14

Всегда правая страна в церкви
бѣше и есть честнѣйша и
достойнѣйша...

Книга о вере. М., 1648

Левый, шуйй, противоположный
правому, с некрещеной руки.

В. Даль. Толковый словарь...